

Wireless Sports Earphones with Microphone

Art.no 38-7045, 38-7046 Model BIX82

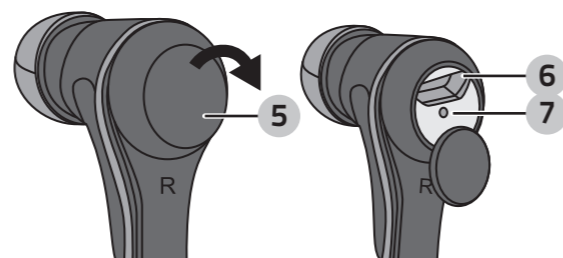
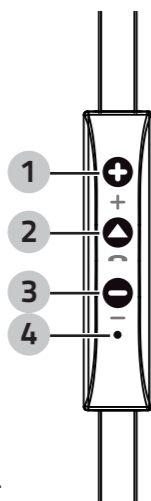
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

- Never subject the headset to high temperatures, dust, heavy vibration, impacts, water or moisture.
- Do not place the headset where there is a risk of it falling into water or other liquid.
- Do not expose the headset to direct sunlight for prolonged periods.
- Never attempt to tamper with or modify the headset in any way.
- Only use the supplied charger cable.
- Do not leave the headset on charge for longer than necessary when they are not in use. Discontinue charging during thunderstorms.
- Check your local regulations regarding mobile phone use in combination with driving.
- Shut off both the headset and mobile phone in areas where you are requested to do so, such as hospitals, aircraft or explosive environments.

Buttons and functions

- [+]
 - Repeated short presses will raise the volume. **Note:** Do not press too quickly; otherwise you will select the next track.
 - Press the button twice in quick succession to select the next track.
 - Holding the button down will transfer an ongoing call between the headset and a telephone. Hold it down again to move the call back.
- [▲]
 - Hold in to switch the headset off.
 - When the headset is switched off, hold in until the LED indicator flashes red/blue to make the headset detectable for other Bluetooth devices.
 - Quick-press to play/pause during music playback.
 - Quick-press to answer and end incoming calls.
 - Pressing the button 2 times will call the previous number dialled. On certain models of telephone, this feature only works when music playback is switched off and no calls are in progress.
 - Holding in and then releasing the button will reject an incoming call.
 - If you receive an incoming call in the middle of another call, a quick-press of the button will answer the new call and end the old call.
 - If you receive an incoming call in the middle of another call, holding the button in for 3 seconds will answer the new call and put the old call on hold. Hold the button in again to return to the first call.



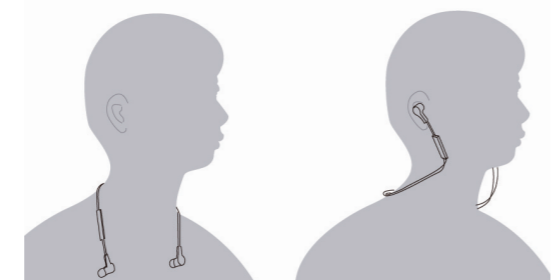
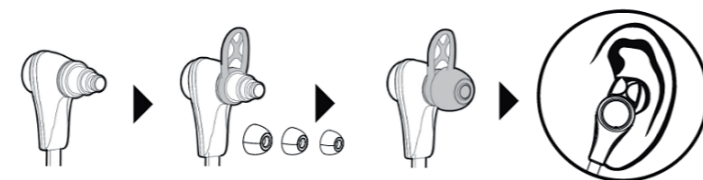
- [-]
 - Repeated short presses will lower the volume. **Note:** Do not press too quickly; otherwise you will select the previous track.
 - Press the button twice in quick succession to select the previous track.
 - Hold the button in during a call to switch off the microphone. Hold the button in again to turn the microphone back on again.
- Microphone.
- Open the cover over the connection for the included charger cable.
- Micro-USB port for connecting a charger cable.
- LED indicators.

Operating instructions

The cord can be adjusted to the desired length using the included clips.



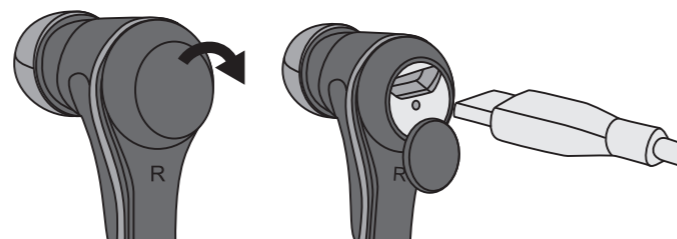
Try the earplug sleeves to find out which ones fit you best.



Charging

The built-in battery cannot be replaced. Charge the battery before using the headset for the first time. The battery only reaches full capacity after it has been fully charged 2 or 3 times.

1. Connect the supplied charger cable to a USB charger.
2. Remove the charging port cover from the right earphone and plug the charger cable in.



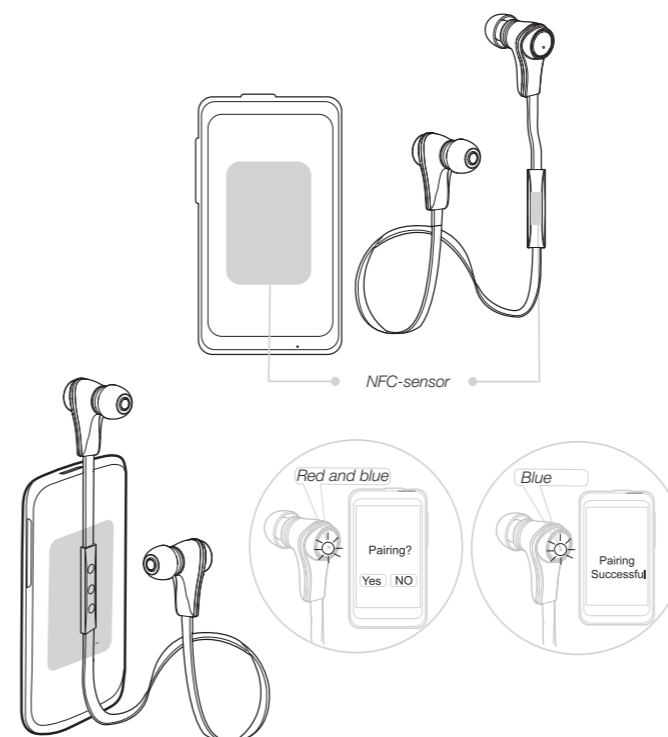
3. The LED indicator (7) shines red when charging is in progress.
4. The LED indicator shines blue once the battery is fully charged. Charging time: 1 hour.
5. Stop charging when the battery is fully charged, overcharging reduces the battery capacity.

The LED indicator will flash red when the battery power is low. iPhones have an icon on their displays to indicate the battery status of the headset.

Connecting via NFC (Near Field Communication)

The headset can connect to NFC compatible telephones (Android 4.1 or higher).

1. Activate Bluetooth and NFC on your telephone.
2. With the headset switched off, hold down [▲] on the headset until the LED indicator flashes red/blue.
3. Hold the keypad of the headset against the NFC area on your telephone (normally on the back, see fig) and follow the instructions which will appear on the screen of your telephone (see example below).



Connecting via Bluetooth

1. Hold the headset and your mobile phone (or other Bluetooth device) at a distance of no more than 1 metre from each other.
2. With the headset switched off, hold down [▲] on the headset until the LED indicator flashes red/blue.
3. Activate Bluetooth on your telephone.
4. The headset will appear as **BIX82** on your telephone. Select this as the device to be connected.
5. When a connection has been established, the LED indicator will flash blue every few seconds.
6. Check the playback on your headset or your telephone. Refer to the *Buttons and functions* section for an explanation of the headset controls.
7. If no connection is established after 2 minutes, the headset will switch off automatically.

Note: If you are prompted to enter a PIN code on your telephone, you should enter **0000** (four zeroes). Certain telephones may also require you to approve the connection.

If you have connected a mobile phone to the headset via Bluetooth and receive a call whilst you are listening to music, the music will be switched off automatically. Once the call has been ended, music playback will be resumed (if your phone settings enable this).

Care and maintenance

- Clean the headset using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Make sure that the battery is fully charged if you do not intend to use the headset for a long time. The battery should be charged every 3 months when the headset is not being used, in order for the battery to maintain full capacity.

Troubleshooting guide

The headset will not switch on.	Make sure that the battery is charged. See the <i>Charging</i> section above.
Poor or no sound.	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume on both your telephone and the headset. • Make sure that a Bluetooth connection has been properly established. • Test the playback from your telephone before connecting it. • Try playback using another file or format e.g. MP3. The file you are attempting to play may be incompatible or corrupted. • Make sure that no other wireless device is disrupting the Bluetooth connection. • Make sure that your telephone is within range of the headset, max 1 m.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Specifications

Bluetooth	V 3.0
Compatible with	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Range	10 m
Talk time	5 hours
Listening time	4.5 hours
Standby time	180 hours

Trådlösa sporthörlurar med mikrofon

Art.nr 38-7045, 38-7046 Modell BIX82

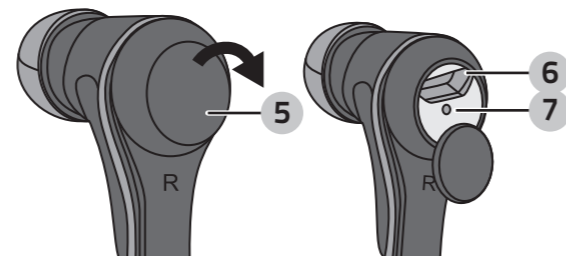
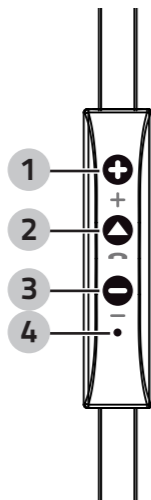
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Utsätt inte hörlurarna för höga temperaturer, damm, starka vibrationer, stötar, vatten, fukt eller väta.
- Lägg inte ifrån dig hörlurarna där de riskerar att falla ner i vatten eller annan vätska.
- Låt inte hörlurarna bli liggande i ihållande solljus under en längre period.
- Försök inte ta isär eller modifiera hörlurarna på något sätt.
- Använd endast medföljande laddkabel.
- Låt inte hörlurarna ligga och ladda under en längre period då de inte används. Avbryt laddningen vid åskväder.
- Kontrollera lokala föreskrifter om användning av mobiltelefon i kombination med bilkörning.
- Stäng av både hörlurar och mobiltelefon när du vistas i utrymmen där du är anmodad att stänga av mobiltelefonen, t.ex. i sjukhus, flygplan eller områden där det föreligger explosionsrisk.

Knappar och funktioner

- [+]
 - Tryck kort upprepade gånger för att höja volymen. **Obs!** Tryck inte för snabbt, då väljer du nästa spår.
 - Tryck snabbt två gånger för att välja nästa spår.
 - Håll in för att flytta pågående samtal mellan hörlurar och telefon. Håll in igen för att flytta tillbaka samtalet.
- [▲]
 - Håll in för att slå på/av.
 - När hörlurarna är avstängda, håll in tills LED-indikatorn blinkar rött/blått för att göra hörlurarna upptäckbara för andra Bluetooth-enheter.
 - Tryck kort för play/pause vid uppspelning av musik.
 - Tryck kort för att besvara och avsluta inkommande samtal.
 - Tryck två gånger för att ringa upp senast uppringda nummer. På vissa telefonmodeller fungerar det endast när uppspelning av musik är avstängd och inga samtal pågår.
 - Håll in och släpp upp för att avvisa inkommande samtal.
 - Om du får ett inkommande samtal under tiden som ett annat samtal pågår, tryck kort för att besvara det inkommande samtalet och avsluta det pågående.
 - Om du får ett inkommande samtal under tiden som ett annat samtal pågår, håll in i 3 sek för att parkera det pågående samtalet och besvara det inkommande. Håll in igen för att återgå till det första samtalet.



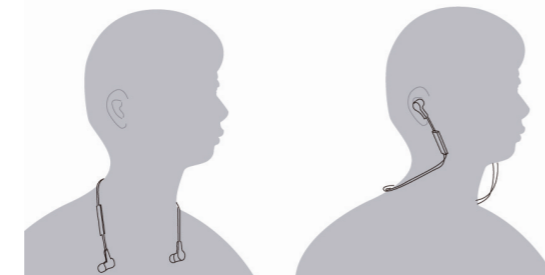
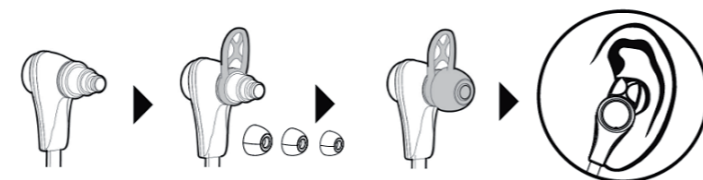
- [-]
 - Tryck kort upprepade gånger för att sänka volymen. **Obs!** Tryck inte för snabbt, då väljer du föregående spår.
 - Tryck snabbt två gånger för att välja föregående spår.
 - Håll in för att under pågående samtal stänga av hörlurarnas mikrofon. Håll in igen för att slå på mikrofonen.
- Mikrofon.
- Öppna locket över anslutningen för medföljande laddkabel.
- Micro-USB-anslutning för laddkabel.
- LED-indikator.

Användning

Om du vill korta av kabeln, använde de medföljande clipsen och justera till önskad längd.



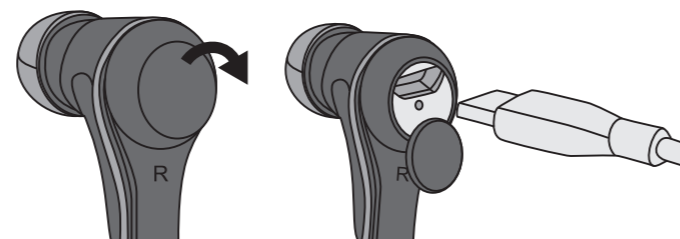
Prova ut vilken av de medföljande pluggarna som passar dig bäst.



Laddning

Hörlurarnas inbyggda batteri kan inte bytas ut. Ladda upp batteriet helt innan hörlurarna används första gången. Batteriet uppnår sin fulla kapacitet först när det laddats upp helt 2-3 gånger.

1. Anslut den medföljande laddkabeln till valfri USB-laddare.
2. Öppna höger hörlurs baksida och anslut laddkabeln.



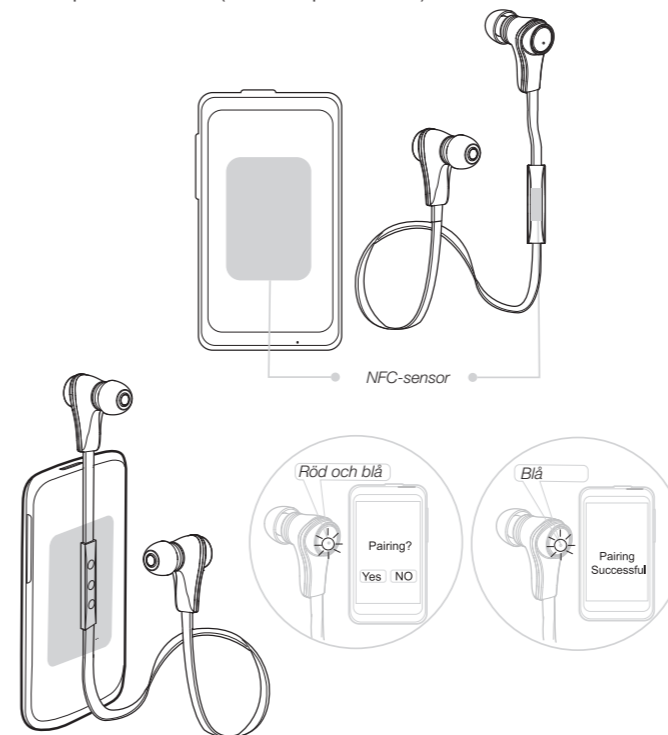
3. LED-indikatorn (7) lyser med rött sken när laddningen pågår.
4. När batteriet är fulladdat lyser LED-indikatorn med blått sken. Laddtid ca 1 timme.
5. Avbryt laddningen när batteriet är fulladdat, överladdning reducerar batteriets kapacitet.

När batteriet börjar bli förbrukat blinkar LED-indikatorn med rött sken. På iPhone visas en ikon i telefondisplayen som visar hörlurarnas batteristatus.

Anslutning via NFC (Near Field Communication)

Hörlurarna kan anslutas till NFC-kompatibla telefoner (Android 4.1 eller senare).

1. Aktivera Bluetooth och NFC på din telefon.
2. När hörlurarna är avstängda, håll in [▲] på hörlurarna tills LED-indikatorn blinkar rött/blått.
3. Håll hörlurarnas knappsats mot NFC-området på din telefon, vanligtvis på baksidan (se nedan), och följ instruktionerna som visas på din telefon (se exemplet nedan).



Anslutning via Bluetooth

1. Håll hörlurarna och din mobiltelefon (eller annan Bluetooth-enhet) på högst 1 m avstånd från varandra.
2. När hörlurarna är avstängda, håll in [▲] på hörlurarna tills LED-indikatorn blinkar rött/blått.
3. Aktivera Bluetooth på din telefon.
4. När hörlurarna visas på din telefon, de heter **BIX82**, väljer du dem och ansluter dem.
5. När kontakt upprättats blinkar LED-indikatorn med blått sken med några sekunders mellanrum.
6. Kontrollera uppspelningen från hörlurarna eller från din telefon. Se avsnittet *Knappar och funktioner* om hur hörlurarnas kontroller fungerar.
7. Om ingen anslutning sker inom 2 min stängs hörlurarna automatiskt av.

Obs! Om du ombeds att ange PIN-kod på din telefon anger du **0000** (4 nollor). På vissa telefoner måste du dessutom godkänna anslutningen.

Om du anslutit en mobiltelefon till hörlurarna via Bluetooth och blir uppringd under uppspelning stängs musiken automatiskt av. När samtalet avslutas återupptas uppspelningen (om dina telefoninställningar medger detta).

Skötsel och underhåll

- Rengör hörlurarna med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Se till att batteriet är fulladdat om du inte tänker använda hörlurarna under en längre period. Du bör ladda batteriet var 3:e månad under den tid som hörlurarna inte används för att batteriet ska behålla sin fulla kapacitet.

Felsökningsschema

Det går inte att slå på hörlurarna.	Försäkra dig om att batteriet är laddat. Se avsnittet <i>Laddning</i> ovan.
Dåligt eller inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera volymen på din telefon och på hörlurarna. • Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd. • Prova att spela upp musik från din telefon utan att den är ansluten till hörlurarna för att försäkra dig om att den fungerar. • Prova att byta till en annan fil, den du försöker spela upp kan vara skadad. • Försäkra dig om att ingen annan trådlös utrustning stör Bluetooth-anslutningen. • Se till att din telefon inte befinner sig för långt ifrån hörlurarna, max 1 m.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Bluetooth	V 3.0
Kompatibla med	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Räckvidd	10 m
Taltid	5 tim
Lyssningstid	4,5 tim
Standby	180 tim

Trådløs sportshodetelefon med mikrofon

Art.nr. 38-7045, 38-7046 Modell BIX82

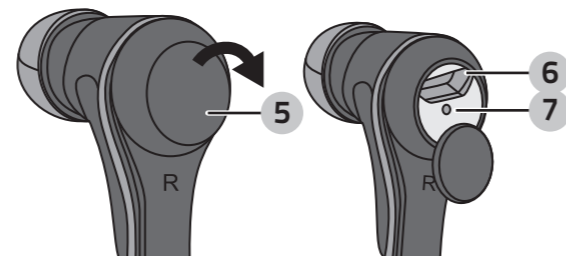
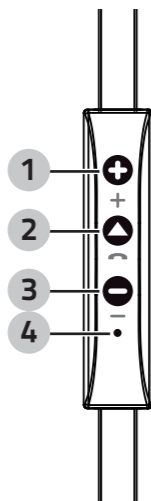
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, mye støv, sterke vibrasjoner eller støt.
- Legg ikke fra deg hodetelefonene på steder hvor de kan falle ned i vann eller annen væske.
- La ikke hodetelefonene ligge i direkte sollys over lengre tid.
- Produktet må ikke modifiseres eller endres på.
- Bruk kun den medfølgende ladekabelen.
- La ikke hodetelefonen bli liggende koblet til laderen når den er oppladet. Avbryt lading ved tordenvær.
- Kontroller lokale lover og forskrifter vedrørende bruk av mobiltelefon kombinert med bilkjøring.
- Skru av både hodetelefoner og mobiltelefon når du er på plasser der du blir anmodet om å stenge av mobiltelefonen, som f.eks. på sykehus, flyplasser eller områder hvor det foreligger eksplosjonsfare.

Knapper og funksjoner

- [+]
 - Trykk kort gjentatte ganger for å heve volumet. **Obs!** Ikke trykk for raskt, da velger du neste spor.
 - Trykk raskt to ganger for å velge neste spor.
 - Hold inne for å flytte pågående samtale mellom hodetelefon og telefon. Hold inne igjen for å flytte samtalen tilbake.
- [▲]
 - Hold inne igjen for å slå på/av.
 - Når hodetelefonene er stengt, hold inne til LED-indikatoren blinker rødt/blått, for å gjøre hodetelefonene tilgjengelig for andre Bluetooth-enheter.
 - Trykk kort for play/pause ved avspilling av musikk.
 - Trykk kort for å besvare og avslutte innkommende samtale.
 - Trykk 2 ganger for å ringe opp sist oppringte nummer. På enkelte telefonmodeller virker dette kun når avspilling av musikk er stengt og det ikke pågår noen samtale.
 - Hold inne og slipp opp for å avvise en innkommende samtale.
 - Hvis du får en innkommende samtale mens en annen samtale pågår trykker du kort for å besvare den innkommende samtalen og avslutte den pågående.
 - Hvis du får en innkommende samtale mens en annen samtale pågår, hold inne i 3 sekunder for å parkere den pågående samtalen og besvare den inngående. Hold inne i igjen for å gå tilbake til den første samtalen.



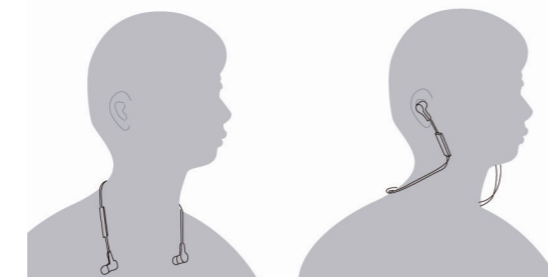
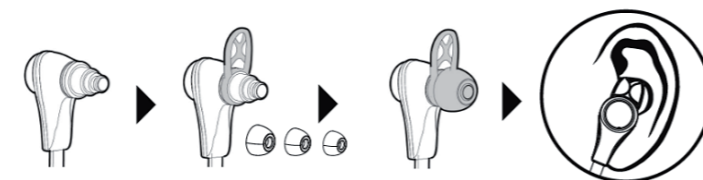
- [-]
 - Trykk kort gjentatte ganger for å senke volumet. **Obs!** Ikke trykk for raskt, da velger du foregående spor.
 - Trykk raskt to ganger for å velge foregående spor.
 - Hold inne under pågående samtale, steng hodetelefonenes mikrofon. Trykk igjen for å få lyden tilbake.
- Mikrofon.
- Åpne lokket over tilkoblingen for medfølgende ladekabel.
- Micro-USB-tilkobling for ladekabel
- LED-indikator.

Bruk

Hvis du ønsker kortere kabel, kan de medfølgende klipsene benyttes til å justere den til ønsket lengde.



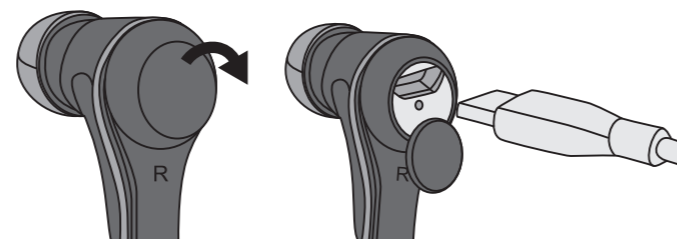
Prøv hvilke av de medfølgende pluggene som passer deg best.



Lading

Det innebygde batteriet kan ikke byttes ut. Batteriet må lades opp før hodetelefonene brukes første gang. Batteriet oppnår full kapasitet etter full opplading 2–3 ganger.

1. Den medfølgende ladekabelen kan kobles til valgfri USB-lader.
2. Ladekabelen kobles til på baksiden av den høyre øreklokken.



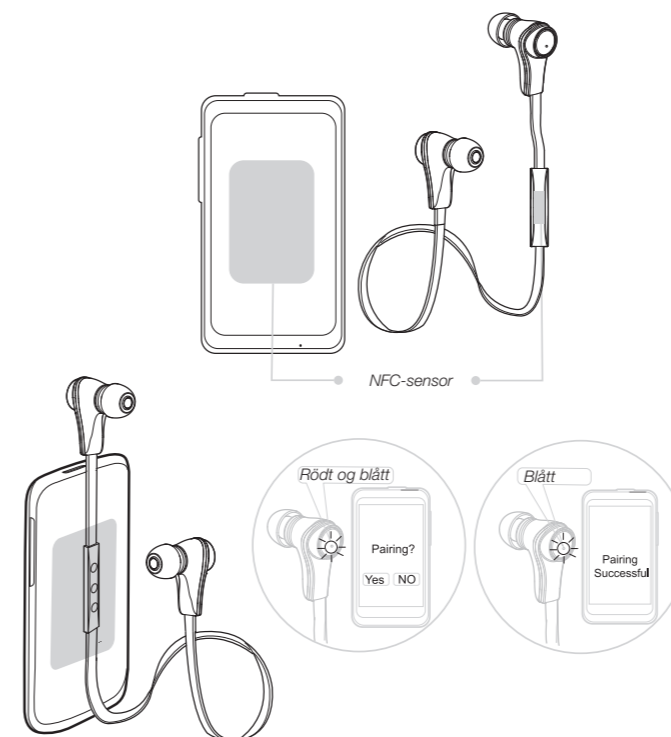
3. LED-indikatoren (7) lyser rødt mens ladingen pågår.
4. Når batteriet er fulladet lyser LED-indikatoren blått. Ladetid ca. 1 time.
5. Ladeledningen kobles fra når batteriet er fulladet. Overlading reduserer batteriets kapasitet.

Når batteriet begynner å bli svakt vil LED-indikatoren blinke rødt. På iPhone kommer det opp et ikon i displayet som viser batteristatusen til hodetelefonene.

Tilkobling via NFC (Near Field Communication)

Hodetelefonene kan kobles til NFC-kompatible telefoner (Android 4.1 eller høyere).

1. Aktivere Bluetooth og NFC på telefonen.
2. Når hodetelefonene er stengt, hold [▲] på hodetelefonene inne til LED-indikatoren blinker rødt/blått.
3. Hold hodetelefonenes taster mot NFC-området på telefonen, vanligvis på baksiden (se nedenfor) og følg instruksjonene som vises på din telefon (se eksemplet nedenfor).



Tilkobling via Bluetooth

1. La ikke avstanden mellom mobiltelefonen og hodetelefonene (eller annet Bluetooth-utstyr) bli mer enn 1 meter.
2. Når hodetelefonene er stengt, hold [▲] på hodetelefonene inne til LED-indikatoren blinker rødt/blått.
3. Aktivere Bluetooth på telefonen.
4. Når hodetelefonene vises på din telefon, det heter **BIX82**, velger du dem og kobler dem til.
5. Når kontakt opprettes vil LED-indikatoren blinke blått med noen sekunders mellomrom.
6. Kontroller avspillingen på hodetelefonen eller på telefonen. Se avsnittet *Knapper og funksjoner* om hvordan hodetelefonene kontrollerer virker.
7. Hvis det ikke blir noen tilkobling innen 2 minutter vil hodetelefonene skrus av automatisk.

Obs! Hvis du blir bedt om å oppgi PIN-kode på telefonen, oppgi **0000** (4 nuller). På enkelte mobiltelefoner må du også godkjenne tilkoblingen.

Hvis du har koblet en mobiltelefon til høyttaleren via Bluetooth, og du blir oppringt under avspilling, vil musikken stenges automatisk. Når samtalen er ferdig vil avspillingen starte igjen (dersom telefoninnstillingene er tilrettelagt for dette).

Stell og vedlikehold

- Rengjør headsetet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Pass på at batteriet er fulladet hvis du skal legge hodetelefonene til oppbevaring. Du bør lade batteriet hver 3. måned når hodetelefonene ligger til oppbevaring.

Feilsøking

Det går ikke å slå på hodetelefonene.	Påse at batteriene er ladet. Se avsnitt <i>Lading</i> ovenfor.
Dårlig eller ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller voluminnstillingen både på telefonen og på hodetelefonene. • Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført. • Forsøk å spille av musikk fra telefonen uten at den er koblet til høyttaleren, for å forsikre deg om at den fungerer. • Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet. • Kontroller deg om at det ikke er annet trådløst utstyr som forstyrrer Bluetooth-tilkoblingen. • Påse at tilkoblet enhet ikke er for langt unna. Maks 1 meter.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Bluetooth	V 3.0
Kompatibel med	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Rekkevidde	10 m
Taletid	5 timer
Lyttetid	4,5 timer
Standby	180 timer

Langattomat urheilukku- lokkeet joissa mikrofoni

Tuotenro 38-7045, 38-7046 Malli BIX82

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Älä altista kuulokkeita korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Älä sijoita kuulokkeita sellaiseen paikkaan, josta ne voivat pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä pidä kuulokkeita pitkään auringonvalossa.
- Älä avaa tai muuta kuulokkeita millään tavalla.
- Käytä ainoastaan pakkauksen latauskaapelia.
- Älä jätä kuulokkeita pitkäksi aikaa lataukseen, kun kuulokkeita ei käytetä. Älä lataa kuulokkeita ukkosella.
- Ota huomioon paikalliset säädökset matkapuhelimeen puhumisesta ajon aikana.
- Sammuta sekä matkapuhelin että kuulokkeet ympäristöissä, joissa matkapuhelimen käyttö ei ole sallittua, esim. sairaaloissa, lentokoneissa tai tiloissa, joissa on räjähdysvaara.

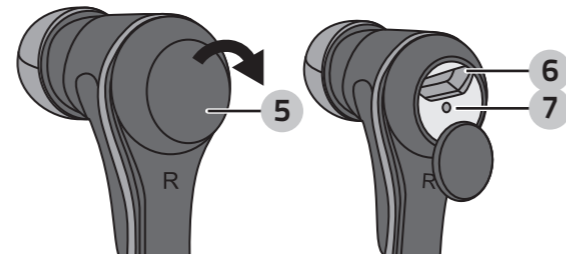
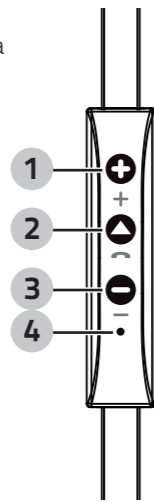
Painikkeet ja toiminnot

1. [+]

- Nosta äänenvoimakkuutta painamalla painiketta lyhyesti useita kertoja. **Huom.!** Älä paina liian nopeasti tai siirry seuraavaan raitaan.
- Valitse seuraava raita painamalla painiketta nopeasti kaksi kertaa.
- Siirrä käynnissä oleva puhelu puhelimesta kuulokkeisiin tai kuulokkeista puhelimeen painamalla painiketta pitkään. Siirrä puhelu takaisin painamalla painiketta uudelleen pitkään.

2. [▲]

- Kytke päälle/pois päältä painamalla painiketta pitkään.
- Kun kuulokkeet ovat pois päältä, kytke ne Bluetooth-laitteiden hakutilaan pitämällä painiketta pohjassa, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu punaisena/sinisenä.
- Valitse musiikin toiston aikana play/pause painamalla lyhyesti.
- Vastaa ja lopeta puhelut painamalla lyhyesti.
- Soita viimeksi soitettuun numeroon painamalla kaksi kertaa. Tietyissä puhelinmalleissa toiminto ei ole mahdollinen musiikin toiston ja puheluiden aikana.
- Hylkää saapuva puhelu painamalla painiketta ensin pitkään ja vapauttamalla se.
- Mikäli sinulle soitetaan toisen puhelun aikana, vastaa saapuvaan puheluun ja lopeta käynnissä oleva puhelu painamalla painiketta lyhyesti.
- Mikäli sinulle soitetaan toisen puhelun aikana, laita käynnissä oleva puhelu pitoon ja vastaa saapuvaan puheluun painamalla painiketta 3 sekunnin ajan. Paina painiketta uudelleen pitkään palataksesi ensimmäiseen puheluun.



3. [-]

- Laske äänenvoimakkuutta painamalla painiketta lyhyesti useita kertoja. **Huom.!** Älä paina liian nopeasti tai valitse edellisen raidan.
- Valitse edellinen raita painamalla painiketta nopeasti kaksi kertaa.
- Sammuta kuulokkeiden mikrofoni puhelun aikana painamalla painiketta pitkään. Laita mikrofoni takaisin päälle painamalla painiketta uudestaan pitkään.

4. Mikrofoni.

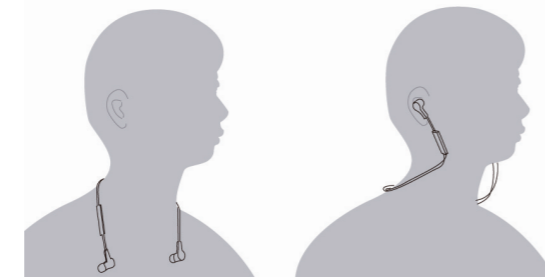
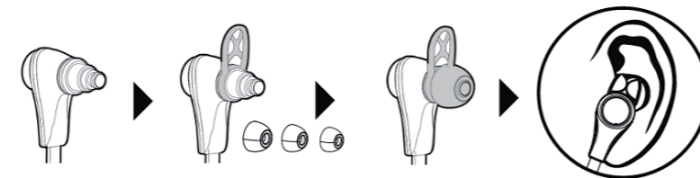
5. Avaa mukana tulevan latauskaapelin liitännän luukku.
6. Latauskaapelin mikro-USB-liitäntä.
7. LED-merkkivalo.

Käyttö

Jos haluat lyhentää johtoa, säädä johto halutun mittaiseksi mukana tulevien klipsien avulla.



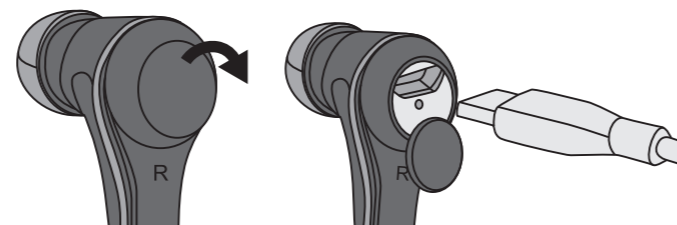
Valitse mukana tulevista tulpista itsellesi sopivimmat.



Lataaminen

Kuulokkeissa on kiinteä akku, jota ei voi vaihtaa. Lataa akku kokonaan täyteen ennen kuulokkeiden käyttöönottoa. Akku saavuttaa täyden varaustason, kun se on ladattu täyteen 2–3 kertaa.

1. Liitä mukana tuleva latauskaapeli USB-laturiin.
2. Avaa oikeanpuoleisen kuulokkeen tausta ja liitä latauskaapeli liitäntään.



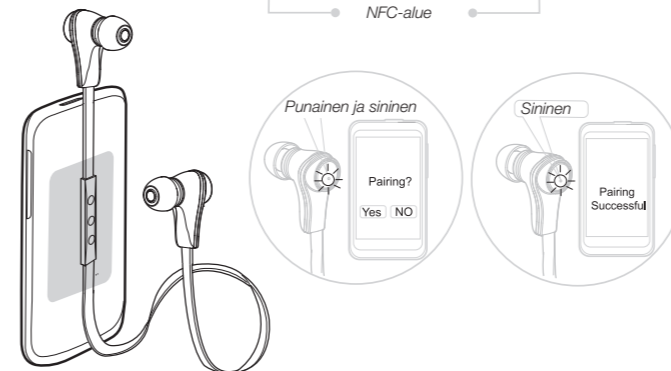
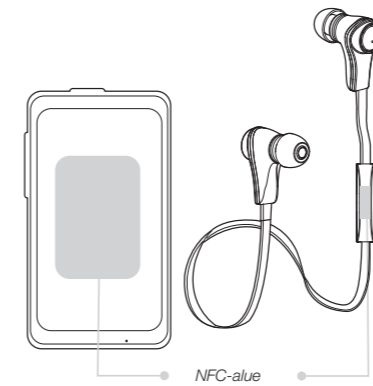
3. LED-merkkivalo (7) palaa punaisena latauksen aikana.
4. Kun akku on täynnä, LED-merkkivalo palaa sinisenä. Latausaika on noin 1 tunti.
5. Lopeta lataaminen, kun akku on täynnä. Akun pitäminen latauksessa liian pitkään heikentää akun kapasiteettia.

Kun akun varaustaso laskee alhaiseksi, LED-merkkivalo vilkkuu punaisena. iPhoneen näytölle tulee kuulokkeiden akun heikosta varaustasosta kertova kuvake.

NFC-yhteyden muodostaminen (Near field communication)

Kuulokkeet voi kytkeä NFC-yhteensopiviin puhelimiin (Android 4.1 tai uudempi).

1. Aktivoi matkapuhelimen Bluetooth- tai NFC-toiminto.
2. Kun kuulokkeet ovat pois päältä, paina painiketta [▲], kunnes LED-merkkivalo vilkkuu punaisena/sinisenä.
3. Pidä kuulokkeiden painikkeita kohti matkapuhelimen NFC-alueella, tavallisesti puhelimen takaosassa (katso alla), ja seuraa puhelimen ohjeita (katso alla oleva esimerkki).



Bluetooth-yhteyden muodostaminen

1. Pidä kuulokkeita ja matkapuhelinta (tai muuta Bluetooth-laitetta) enintään 1 metrin päässä toisistaan.
2. Kun kuulokkeet ovat pois päältä, paina painiketta [▲], kunnes LED-merkkivalo vilkkuu punaisena/sinisenä.
3. Aktivoi matkapuhelimen Bluetooth-toiminto.
4. Kuulokkeet näkyvät matkapuhelimessasi nimellä **BIX82**. Muodosta yhteys.
5. Kun yhteys on muodostettu, LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä muutaman sekunnin välein.
6. Hallitse toistoa kuulokkeista tai matkapuhelimestasi. Katso kuulokkeiden toiminnot kohdasta *Painikkeet ja toiminnot*.
7. Ellei yhteyttä muodosteta 2 minuutin kuluessa, kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä.

Huom.! Jos puhelin kysyy PIN-koodia, se on **0000** (4 nollaa). Tietyt puhelimet vaativat lisäksi liitännän hyväksymisen.

Jos liität matkapuhelimen kuulokkeisiin Bluetoothin kautta, musiikki sammuu automaattisesti, kun puhelimeen soitetaan. Musiikin toisto jatkuu automaattisesti puhelun päätyttyä (jos matkapuhelin tukee tätä toimintoa).

Puhdistaminen ja huolto

- Puhdista kuulokkeet kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoja pesuainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Varmista, että akku on ladattu täyteen, jos kuulokkeet ovat pitkään käyttämättä. Jos kuulokkeet ovat pitkään käyttämättä, lataa akku kolmen kuukauden välein, jotta akun kapasiteetti säilyy.

Vianhakutaulukko

Kuulokkeet eivät mene päälle.	Varmista, että akku on ladattu. Ks. kohta <i>Lataaminen</i> .
Kuulokkeiden ääni on huono tai ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista äänenvoimakkuus matkapuhelimesta ja kuulokkeista. • Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein. • Varmista, että matkapuhelin toimii kuuntelemalla sillä musiikkia ilman Bluetooth-yhteyttä kuulokkeisiin. • Kokeile toisen äänitiedoston toistamista. Valitsemasi äänitiedosto voi olla vioittunut. • Varmista, että muut langattomat laitteet eivät häiritse Bluetooth-yhteyttä. • Varmista, että matkapuhelin ei ole liian kaukana kuulokkeista. Enimmäisetäisyys on 1 metri.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Bluetooth	V 3.0
Yhteensopivuus	HSP-, HFP-, A2DP- ja AVRCP
Kantama	10 m
Puheaika	5 h
Musiikinkuuntelu-aika	4,5 h
Valmiusaika	180 h

Funk-Sportkopfhörer mit Mikrofon

Art.Nr. 38-7045, 38-7046 Modell BIX82

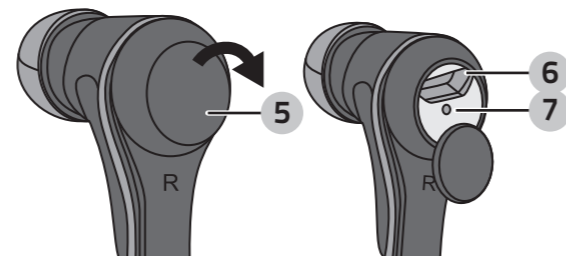
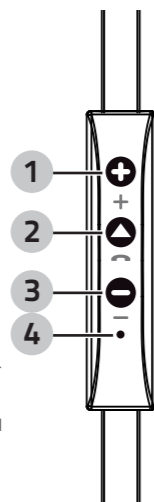
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Das Produkt niemals hohen Temperaturen, Staub, starken Vibrationen, Stößen, Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Den Kopfhörer nicht an Stellen ablegen, an denen er in Wasser oder andere Flüssigkeit fallen kann.
- Das Produkt nicht für längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Niemals versuchen, das Gerät auseinanderzunehmen oder umzubauen.
- Nur das mitgelieferte Ladekabel benutzen.
- Das Produkt bei Nichtgebrauch nicht längere Zeit laden lassen. Den Ladevorgang bei Gewitter unterbrechen.
- Die nationalen Bestimmungen zur Verwendung von Mobiltelefonen beim Führen eines Fahrzeugs prüfen.
- Beim Aufenthalt in Bereichen, in denen das Benutzen von privater Funkausrüstung untersagt ist (z. B. Krankenhaus oder Flugzeug), immer sowohl das Handy als auch das Headset abschalten.

Tasten und Funktionen

- [+]
 - Mehrmals kurz drücken um die Lautstärke zu erhöhen. **Hinweis:** Nicht zu schnell drücken, sonst wird zum nächsten Titel gewechselt.
 - Zweimal kurz drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.
 - Gedrückt halten um ein laufendes Telefongespräch zwischen Headset und Telefon zu bewegen.
- [▲]
 - Gedrückt halten, um das Gerät ein-/ auszuschalten.
 - Um das Headset sichtbar für andere Bluetooth-Geräte zu machen, am ausgeschalteten Gerät gedrückt halten bis die Indikatorlampe rot/blau blinkt.
 - Bei der Musikwiedergabe kurz auf Play/Pause drücken.
 - Kurz drücken um eingehende Anrufe zu beantworten und zu beenden.
 - 2 mal drücken um die zuletzt gewählte Nummer anzurufen. Bei manchen Telefonmodellen funktioniert dies nur, wenn die Musik ausgeschaltet ist und kein Telefonat stattfindet.
 - Gedrückt halten und dann loslassen um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
 - Ruft während eines laufenden Anrufs eine weitere Person an, kurz drücken um den weiteren Anruf anzunehmen und den ersten Anruf zu beenden.
 - Ruft während eines laufenden Anrufs eine weitere Person an, 3 Sekunden lang gedrückt halten um den laufenden Anruf zu parken und den eingehenden Anruf zu beantworten. Erneut gedrückt halten um wieder zum ersten Gespräch zurückzukehren.



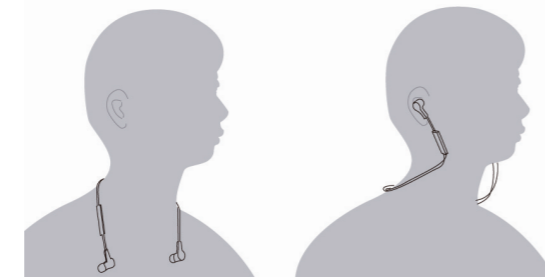
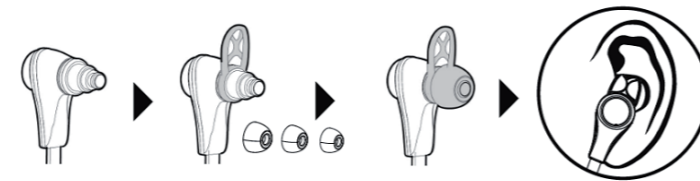
- [-]
 - Mehrmals kurz drücken um die Lautstärke zu senken. **Hinweis:** Nicht zu schnell drücken, sonst wird zum vorigen Musiktitel gewechselt.
 - Zweimal kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
 - Während eines laufenden Gesprächs gedrückt halten um das Headset-Mikrofon auszuschalten. Erneut gedrückt halten, um das Mikrofon wieder einzuschalten.
- Mikrofon.
- Die Abdeckung über dem Anschluss für das mitgelieferte Ladekabel öffnen.
- Micro-USB-Buchse für Ladekabel.
- Indikator-LED.

Benutzung

Das Kabel kann mithilfe der mitgelieferten Klemmen verkürzt werden.



Es sind mehrere Ohrstöpsel vorhanden, damit die beste Passform selbst gewählt werden kann.



Laden

Der integrierte Akku im Headset kann nicht ausgetauscht werden. Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig laden. Der Akku erreicht erst nach 2- bis 3-maligem Laden seine vollständige Leistung.

- Das mitgelieferte Ladekabel an ein wahlfreies USB-Ladegerät anschließen.
- Die Rückseite des rechten Kopfhörers öffnen und das Ladekabel anschließen.



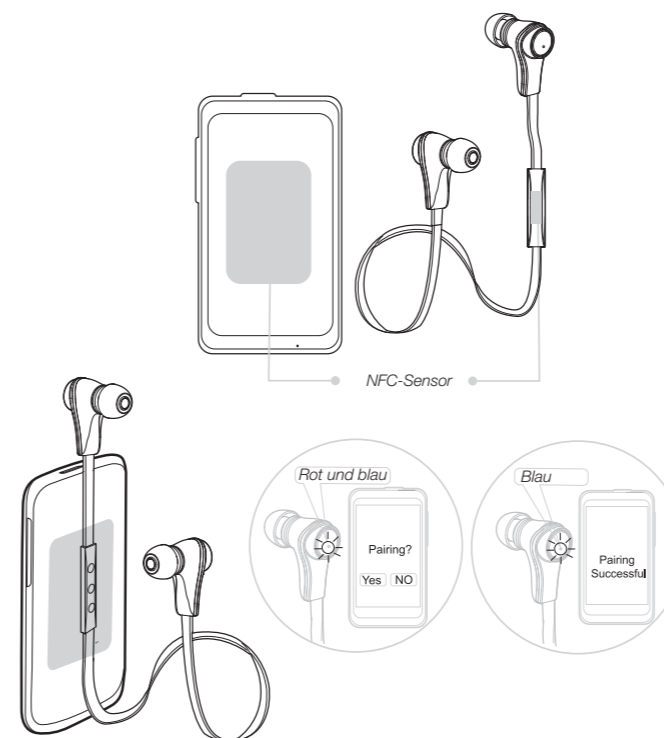
- Die LED-Anzeige (7) leuchtet während des Ladevorgangs rot.
- Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet die LED-Anzeige blau. Ladedauer ca. 1 Stunde.
- Den Ladevorgang abbrechen, wenn der Akku vollständig geladen ist, Überladung reduziert die Akkuleistung.

Ist der Akku fast leer, blinkt die LED-Anzeige rot. Ein iPhone hat ein Symbol auf dem Telefondisplay, das den Ladestatus der Kopfhörer anzeigt.

Anschluss über NFC (Near Field Communication)

Der Kopfhörer kann an NFC-kompatible Mobiltelefone (Android 4.1 oder höher) angeschlossen werden.

- Bluetooth und NFC am anzuschließenden Gerät aktivieren.
- Bei ausgeschaltetem Kopfhörer [▲] (4) am Kopfhörer gedrückt halten bis die LED-Anzeige rot/blinkt.
- Das Tastenfeld des Kopfhörers an den NFC-Bereich am Telefon (normalerweise auf der Rückseite, siehe unten) halten und den Anleitungen, die auf dem Telefondisplay angezeigt werden folgen (siehe Beispiel unten).



Anschluss über Bluetooth

- Den Kopfhörer und das Mobiltelefon (oder anderes Bluetooth-Gerät) höchstens 1 Meter voneinander platzieren.
- Bei ausgeschaltetem Kopfhörer [▲] (4) am Kopfhörer gedrückt halten bis die LED-Anzeige rot/blau blinkt.
- Bluetooth auf dem Handy aktivieren.
- Der Kopfhörer wird mit dem Namen **BIX82** angezeigt. Auswählen und verbinden.
- Wird eine Verbindung hergestellt, blinkt die LED-Anzeige alle paar Sekunden blau.
- Die Musikwiedergabe am Headset oder am Telefon überprüfen. Siehe Abschnitt *Tasten und Funktionen* für mehr Information über die Funktion der Tasten.
- Wird nicht innerhalb von 2 Minuten eine Verbindung hergestellt, schaltet der Kopfhörer automatisch ab.

Hinweis: Bei eventueller PIN-Nachfrage folgenden PIN angeben: **0000** (4 Nullen). Bei manchen Geräten muss die Verbindung akzeptiert werden.

Ist das angeschlossene Gerät ein Mobiltelefon, wird die Musikwiedergabe bei einem eingehenden Anruf unterbrochen. Nachdem der Anruf beendet ist, wird die Musikwiedergabe wieder fortgesetzt (wenn das Handy dies unterstützt).

Pflege und Wartung

- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Sicherstellen, dass der Akku vor längerer Nichtbenutzung vollständig geladen ist. Bei Nichtbenutzung den Akku alle 3 Monate Laden, damit der Akku auch weiterhin voll Leistung besitzt.

Fehlersuche

Der Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.	Sicherstellen, dass der Akku aufgeladen ist. Siehe Abschnitt <i>Laden</i> .
Schlechter oder gar kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautstärke am Telefon und am Kopfhörer kontrollieren. • Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht. • Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Telefon testen, ohne dass es an den Kopfhörer angeschlossen ist. • Einen anderen Titel abspielen, da der aktuelle eventuell beschädigt ist. • Sicherstellen, dass nicht andere Funk-Verbindungen die Bluetooth-Verbindung stören. • Sicherstellen, dass das Telefon nicht zu weit vom Kopfhörer entfernt ist, max. 1 m.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Bluetooth	V 3.0
Kompatibel mit	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Reichweite	10 m
Gesprächsdauer	5 Std.
Betriebsdauer	4,5 Std.
Standby	180 Std.

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that following product(s):

38-7045, 38-7046

BIX82

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2006/95/EC.

Article 3.1a (Health): EMF/SAR 99/519 EC Council Recommendation

Article 3.1a (Safety) EN 60065

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1
EN 301489-17

Article 3.2 (Radio): EN 300328

CE 1177

Insjön, Sweden, Apr. 2015

Klas Balkow,
President.

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden